

Estimado Mons. Ricardo, queridos hermanos miembros de la comisión de hermandad!

En todo momento recibimos nuevas noticias de los acontecimientos en Bolivia. Vemos con mucha preocupación como crecen las tensiones después de los fraudes electorales y la renuncia del anterior gobierno. Nos duele ver como bolivianos se enfrentan con bolivianos y como sigue creciendo la violencia en el país.

A pesar de la distancia entre nuestros países me siento unido con ustedes y todo el pueblo boliviano. Y junto conmigo en nuestra diócesis hay mucha gente comprometida con nuestra hermandad rezando en estas horas y días difíciles por el bien y la paz para Bolivia. Sepan que no están solos.

Pedimos al Dios de la vida que acompañe a los obispos bolivianos en sus intentos de apoyar a la pacificación del país. Y miramos con admiración el compromiso de parte de la Conferencia Episcopal Boliviana de mediar entre los diferentes partes del conflicto que surgió esperando que de esa manera se mantenga la paz y la democracia en el nuestro país hermano.

Que Dios les bendiga y que les acompañe con su espíritu de paz y reconciliación!

Unidos en la oración

Heiner Wilmer
Obispo de Hildesheim

deutsche Übersetzung

Geschätzter Mons. Ricardo, liebe Mitglieder der Partnerschaftskommission,

stündlich erreichen uns derzeit neue Nachrichten über die Ereignisse in Bolivien. Mit großer Sorge verfolgen wird, wie die Spannungen nach dem Wahlbetrug und dem Rücktritt der bisherigen Regierung zunehmen. Dabei schmerzt es uns zu sehen, wie Bolivianer gegen Bolivianer aufstehen und sich die Spirale der Gewalt im Land immer schneller zu drehen beginnt.

Trotz der großen geographischen Entfernung zwischen unseren Ländern fühle ich mich mit Ihnen und dem gesamten bolivianischen Volk verbunden. Und viele Menschen in unserem Bistum, die sich für die Partnerschaft engagieren, beten in diesen schwierigen Stunden und Tagen gemeinsam mit mir für das Wohlergehen und den Frieden in Bolivien. Sie sollen wissen, dass Sie nicht alleine sind!

Wir bitten den Gott des Lebens dass er die Bischöfe Boliviens bei ihrem Versuch begleiten möge, das Land zu befrieden. Und mit Bewunderung schauen wir auf das Engagement der bolivianischen Bischofskonferenz und ihr Bemühen, zwischen den Konfliktparteien zu vermitteln, in der Hoffnung, dass auf diese Weise der Frieden und die Demokratie in unserem Partnerland bewahrt werden können.

Möge der gute Gott Sie segnen und mit seinem Geist des Friedens und der Versöhnung begleiten!

Im Gebet verbunden

*Heiner Wilmer
Bischof von Hildesheim*